



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第**五六三七**次会议

2007年3月9日星期五上午10时举行

纽约

主席:	库马洛先生	(南非)
成员:	比利时	贝勒先生
	中国	刘振民先生
	刚果	加亚马先生
	法国	德里维埃先生
	加纳	纳纳·埃法赫-阿彭滕
	印度尼西亚	克莱布先生
	意大利	曼托瓦尼先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	秘鲁	博托-贝纳莱斯先生
	卡塔尔	安萨里先生
	俄罗斯联邦	列普林斯基先生
	斯洛伐克	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	麦克布赖德先生

议程项目

大湖区局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

07-26495 (C)



上午 10 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

大湖区局势

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向负责大湖区问题的秘书长特别代表易卜拉希马·法尔先生发出邀请。

就这样决定。

我请法尔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安全理事会现在将听取秘书长大湖区问题特别代表易卜拉希马·法尔先生的通报，我请他发言。

法尔先生（以法语发言）：主席先生，首先请允许我感谢你邀请我参加本次会议。我也感谢贵国已经并继续在实现大湖区的稳定与和平方面发挥的重要作用。我四年半的任期在几天后将要结束，我在任期中受益于贵国政府坚定不移的支持和明智的高见。

我也要感谢南非共和国在布隆迪、刚果民主共和国和该区域其他地区已经并继续发挥的重要的政治和外交作用。如果布隆迪和刚果民主共和国的和平进程也没有进展顺利，大湖区问题国际会议本来是不会成功的。我再次感谢你。你本月份担任安全理事会主席并召开本次会议，进一步证明了南非的承诺。

2006 年 12 月 20 日，在 12 月 14 日和 15 日的内罗毕首脑会议——这是国际会议筹备进程的高潮，通过了《大湖区安全、稳定和发展公约》——结束之后，安全理事会决定举行一次会议，听取那次重要的首脑会议得出的结论。根据这些结论，我有幸领导的办公室的任期被后延长三个月，以便确保秘书长大湖区问题特别代表办公室向内罗毕首脑会议所设会议执行秘书处的平稳过渡。

今天，我将根据两个专题向安全理事会作通报。第一个专题是 1 月 1 日开始的从特别代表办公室向会议执行秘书处移交职权的进程。然后，我将设法非常简短地论述大湖区问题国际会议筹备工作中的经验教训。

关于移交职权，自 1 月 1 日以来，我们根据 2006 年 12 月 20 日安全理事会发表的声明，同会议执行秘书穆拉穆拉大使一道进行从本办公室向执行秘书处的移交事宜。在这方面，我们进行了三个领域中的工作。

第一，我们移交了国际会议筹备进程中的机构记忆。我们收集并移交了 2003 年 6 月至 2006 年 3 月起草的所有文件。移交工作现已完毕，我们只是在等待执行秘书处在布琼布拉寻觅必要的设施，以便能够最后完成书面和电子文件的移交。

第二，我们协助了新的执行秘书处的成立。这主要包括起草和通过有关管理、法律、行政和财政的手册。然后，我们协助执行秘书起草和编写同布隆迪政府达成的总部协定。同样，我们帮助执行秘书同担任会议主席的肯尼亚政府进行交涉的其他努力。就在我发言时，肯尼亚外交部长正在接待他的对应官员参加一次区域部际委员会的会议，我稍后将再次提到这次会议。

第三，我们协助执行秘书落实过渡时期执行秘书处顾问的招聘工作。安理会成员知道，执行秘书处仍然没有任何真正的预算。我们还帮助执行秘书召开了几次会议和组织了一次国家协调员会议，以通过执行秘书处的管理手册。我们进一步协助执行秘书和欧洲议员支持非洲协会在金沙萨组织了一次大湖区议员区域会议。那次会议的成功之处在于：首先，该区域所有国家的代表，包括一些由参议院或众议院议长率领的代表团出席了会议；其次，通过了一项宣言和一份报告，其中议员们保证协助内罗毕首脑会议通过的《大湖区安全、稳定和发展公约》的迅速批准和尽快执行。

我们目前正在协助执行秘书处筹备和组织一次大湖区区域部际委员会会议，这是会议的下设机构。这次会议将于 3 月 22 日和 23 日在布琼布拉举行。

最后，我们正在同执行秘书一道筹备将于 3 月 13 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟和平与安全理事会会议，会议将特别注重评估国际会议的筹备进程以及非洲联盟和联合国发挥的共同作用。

因此，我们认为，迟于 3 月 31 日，移交职权工作将彻底结束。在这方面，执行秘书根据我们的建议已写信给秘书长，要求把秘书长特别代表办公室的所有设备作为捐赠移交给新的会议执行秘书处。我昨天会晤了秘书长，他正十分密切关注这项请求，并且已发出指示，以便能够给他一个积极和迅速的回应。

或许现在努力从这一整个筹备进程中吸取一些教训的时候到了。要吸取的第一个教训显然是，安全理事会在筹备进程中的作用至关重要，因而安理会在《公约》执行方面应该发挥的作用也至关重要。

在整个筹备进程中，特别代表办公室在纽约这里和在外地得到了安理会的外交和政治支持。这种外交和政治支持如果伴有工作人员招聘方面的支持，本会更加有效。安理会宁愿将办公室人员配备维持在基干水平。而若无联合国开发计划署（开发署）（以两名官员支援我们）、联合国妇女发展基金（妇发基金）（提供一名官员）和联合国人权事务高级专员（也以一人相助）的支持，秘书长特别代表办公室本来不能够执行其为筹备进程提供便利的职能。

安理会必须承认这些后果。安理会不能分派像组织一次大湖区问题国际会议（该区域包括 11 个国家，而安理会坚持该会议扩大到 11 个国家）这样一项重要的任务，却不提供完成这项任务所必需的资源。

要吸取的第二个教训是看安理会在未来的作用。重要的是，《公约》批准进程要尽快完成。我将回过头来谈论这一点。但安理会需要支持和陪伴这个批准进程，以便它尽快进行。该区域仍然脆弱。会议进程创造了信任的气氛，但这种气氛是微弱的。若不迅速

批准和尽快执行《公约》，这种气氛可能随时恶化。因此，我敦促安理会利用其道德权威支持和促使迅速批准《公约》。

要吸取的第三个教训涉及成员国。筹备进程基于三项原则：自主权原则、包容性原则和伙伴关系原则。

自主权原则至关重要。该区域各国今天比任何时候都更需要有效行使其对进程的自主权；这种自主权，除设立秘书处外，还包括尽快批准《公约》，向秘书处经常预算支付摊款和设立“重建和发展特别基金”。

各国元首重申了这项政治承诺，但重要的是以行动证明这一承诺。迄今只有两个国家向会议秘书处支付了其摊款。此外，关于批准，秘书长特别代表办公室尚未得知有哪个国家批准了《公约》。因此，需要强调该区域国家的这项主要责任。为此，我在这里也呼吁安理会行使其权威。

至关重要的是，会议通过的关于行动纲领和议定书的优先事项得到有效执行。关于这一点，有若干重要项目，其中有些已经得到前期资助。振兴大湖国家经济共同体就是这种情况，欧洲联盟为此已经承诺捐款 500 万美元用于重启秘书处和 4 500 万美元用于项目实施。

正如我们所知，大湖国家经济共同体包括刚果民主共和国、卢旺达和布隆迪，就是说，连同乌干达，它是一个火圈，是大湖区最不稳定的部分。因此，这些项目迫切需要尽快实施。

同样，《公约》还划定跨界开发区并为共同管理边界问题建立了边界地区。在这方面，会议同样可以促进执行，特别是通过依靠一项已经存在的倡议，即美利坚合众国主导下的包括刚果民主共和国、卢旺达、布隆迪和乌干达的“三方加一”倡议。重要的是，正如在会议筹备进程与华盛顿当局合作过程中那样，“三方加一”倡议和大湖区问题国际会议的项目之间在涉及这四个国家的跨界区方面应发挥更好的协同作用。

最后，必须维持会议产生的势头。为此，在安全理事会定期访问该区域期间，需要特别重视《公约》的执行情况。这方面还可以依靠安全理事会尤其就苏丹、刚果民主共和国和布隆迪问题决定的维和特派团。

此外，我要说，关于会议，包容性原则需要维持。这意味着不仅让非政府角色，特别是妇女和青年及民间社会，而且让议员有可能参加《公约》执行进程。如加以妥善执行，《公约》可以提供一個可以在非洲其他一些区域或其他地区复制的区域全面方法的范例，因为我们从经验中知道，这种区域全面方法结合了和平与安全、民主与善政、经济发展与区域一体化等方面，因而是全面处理所有人类安全问题的唯一可行途径。

主席先生，我最后要自豪地对你说，既为联合国服务，又通过这次筹备大湖区问题国际会议为非洲服务，这对我来说是何等荣幸。

主席（以英语发言）：我感谢法尔先生的通报。我现在请希望对我们刚才听取的通报作出评论或提出问题的安理会成员发言。

纳纳·埃法赫-阿彭滕先生（加纳）（以英语发言）：首先，我要感谢负责大湖区问题的秘书长特别代表易卜拉希马·法尔先生所作的通报，并赞扬他为实现该地区的和平、安全与发展做了出色的工作，作出了重大贡献。我谨以我国代表团的名义祝愿他在本月底结束当前任期后，在新的岗位上取得成功。

仅仅在三个月之前，安理会曾就《大湖区安全、稳定和发展公约》的签署向大湖区国家的政府和人民表示祝贺，并呼吁该区域领导人执行该协议的所有方面。安理会希望，该公约的签署将把该区域从长期的不稳定、暴力冲突、不安全、屠杀流血、大规模侵犯基本人权和不发达状况造成的悲惨境地转变为普遍实现可持续和平与安全以及社会经济发 展的区域。

在这方面，我们感到鼓舞的是，在金沙萨举行的一次区域议会会议上，各方表示支持在 2006 年 12 月

内罗毕大湖区问题国际会议上签署的这项公约。我们还高兴地注意到，议员们确认他们在促进早日批准和执行《大湖区和平公约》方面理应发挥的作用。这一整个进程还将要求提高人们的认识，加强民间社会、各国政府和议会之间的关系。

大湖区的议员们还承诺建立一个区域议会论坛，以鼓励对话，促进为执行方案调动内部和外部资源。必须倾听有关的呼吁，各国必须履行其对大湖区秘书处预算的财政义务，以使该公约取得成功。

我们赞扬议员们为推动批准和执行该公约的进程取得进展而作的努力，同时应该提到的是，所有这些良好意向都需要该区域领导人拿出争取成功的决心和政治意愿。各国领导人应该超越其国家和派系利益，将大湖区的利益放在首位。议员们必须认为自己处于独特地位，有能力鼓励各成员国协调国家立法，促进执行各项议定书。

这一进程的区域自主掌握对于该区域的和平与可持续发展至关重要。在这项努力中做到充分自主的一个关键要素将要求邻国和各区域机构一道开展联合与协调的努力。该区域领导人还应该努力将此会议转变为一个促进预防、管理与和平解决冲突的区域建设和平论坛。

鉴于目前刚果东部和乌干达北部地区存在的不稳定局势，迫切需要大湖区领导人在跨界安全与贸易方面开展合作，以便在数十年的内部冲突后促进发展。对话应成为解决冲突的唯一手段。

国际社会应该继续密切监测乌干达政府和叛乱集团之间的和平谈判，支持执行大湖区问题国际会议的结果，尤其是因为前战斗人员的复员和重返社会被看作是努力谋求在该区域善治与经济复苏方面取得进展的关键。

在这方面，我们赞扬刚果东部反叛团体同意解除武装，并敦促刚果民主共和国政府加强努力，对前战斗人员进行再培训，并将他们收编入国家军队。国际社会应该协助这些努力，支持开展区域建设和平项

目，解决回返者困境，遏制小武器和轻武器的流动，制止该区域的雇佣军活动，推广排雷技术，制止自然资源的非法开采和非法贸易。

最后，我们赞扬国际社会，包括联合国-非洲联盟（非盟）联合秘书处和由秘书长特别代表领导的该秘书处专家组以及大湖区之友小组为 2006 年 12 月和 2007 年 2 月会议的成功举行作了不懈努力和重要贡献。我们也支持大湖区区域议会会议的建议，即国际社会，尤其是联合国和非盟，应继续为大湖区的和平与重建提供支持。

贝勒先生(比利时)(以法语发言)：主席先生，我要感谢你召集这次情况介绍会，讨论比利时极为关心的、位于非洲中心的一个区域的局势。主席先生，我也要感谢秘书长特别代表法尔先生刚才向我们作的通报。

去年 12 月，安全理事会曾表示祝贺大湖区国家于 2006 年 12 月 15 日成功举行了大湖区问题国际会议第二次首脑会议。安理会还祝贺有关国家在会议期间签署了《大湖区安全、稳定和发展公约》。

在该公约签署之前，该区域出现了尤其具有积极意义的事态发展，这些事态发展促成了《公约》的签署。2005 年 8 月，布隆迪进入了一个新的时期。2006 年 12 月 6 日，在刚果民主共和国举行选举，结束漫长的过渡期之后，卡比拉总统当选就职。在乌干达，与上帝抵抗军的谈判正在进行。最后，我们看到近年来在卢旺达出现了相当大的进展。

这些事态发展首先是该区域各国人民自身努力和坚韧意志的结果，同时国际社会也向他们提供了支持。现在，实际落实所作的承诺至关重要。

首先，我们需要确保区域后续机制——执行秘书利伯拉塔·穆拉穆拉女士领导的秘书处——全面投入运作。在布琼布拉设立秘书处将使联合国和非洲联盟（非盟）能够把这项任务交给出席会议的成员国。为了使秘书处能够真正展开运作，该区域国家必须提供切实的帮助，而且捐助方也必须在这方面提供支助。比利时准备考虑提供支助。

第二，该区域所有国家都必须批准《安全、稳定和发展公约》。法尔先生刚才提醒了我们批准该公约的重要性。在这方面，我国代表团欢迎举行关于大湖区问题国际会议的区域议会会议。从 2 月 26 日至 28 日在金沙萨举行的这次会议是由欧洲议员支持非洲协会共同主办，并由我国共同出资赞助的。比利时希望这次会议将帮助加快我刚才提到的批准过程。

最后，对重建与发展特别基金来说十分重要的是，该公约的执行工作应全面展开，以便该基金能够发挥它的作用。11 个成员国都必须履行其承诺，并提供资金。比利时准备考虑为具体项目供资机制提供捐款，并且考虑在非洲开发银行宣布重建与发展特别基金开始运作后，也向该基金提供捐款。对我国来说，促进和平与稳定的行动方案和建立信任措施尤其重要，打击非法出口自然资源的议定书同样也很重要。

我还要强调，刚果民主共和国、卢旺达与布隆迪之间实现更大区域一体化具有重要意义。我们认为，大湖区国家经济共同体（大湖区经共体）可通过在各国之间加强区域一体化，在这方面发挥重要作用。这些国家过去必须面对严峻局势，但现在已要求它们共同努力，以加快其人民所期望的经济和社会进步。

大湖区经共体的重新启动将为国际会议达成的《大湖区安全、稳定和发展公约》提供支持，会议就刚果东部、卢旺达和布隆迪的跨界安全与发展作出了规定。大湖区经共体还将为该地区正在进行的其它一体化努力，特别是为东非共同体和中部非洲国家经济共同体提供支持。最后，它可为能源、区域发展和农业领域的合作提供框架。比利时希望，大湖区经共体将于 4 月在布琼布拉举行部长级会议，从而重新启动这一重要工具。

最后，我必须感谢易卜拉希马·法尔先生在整个任期中为支持大湖区问题国际会议作出不懈努力。

德里维埃先生(法国)(以法语发言)：我也要感谢易卜拉希马·法尔先生的通报。在他即将结束任期

之时，我还要感谢他作为负责大湖区问题的秘书长特别代表所做的出色工作。我们知道，他为了促进会议进程而与非洲联盟进行了多么密切的合作。

在内罗毕签署《大湖区安全、稳定和发展公约》为大湖区各国之间的合作努力提供了新动力。这种区域合作是该区域很多国家开展的内部稳定化进程的基本组成部分。对一些国家来说，该进程仍在继续。

正如我国代表团已强调的那样，我们认为，在此情况下，两个方面特别重要。第一是安全。由于这是一个跨界问题，大湖区问题国际会议提供了寻求解决办法的特殊框架。安全问题仍有现实意义，虽然它不如过去那么迫切——而这是一件好事。

第二个方面是经济关系。只有在稳定和平衡的区域经济框架中，该地区各国才能实现可持续发展。这需要加强经济合作，对该区域的自然资源进行透明和互利管理。

我要欢迎该区域各国决心共同努力克服共同挑战。这种区域努力必须继续。为此，大湖区问题国际会议与会国必须自己掌握这个新工具。当家作主是在达累斯萨拉姆和内罗毕开展的进程取得成功的前提。因此，我欢迎与会国决定努力通过执行区域监测机制来继续并加强正在开展的进程。

国际社会，特别是联合国仍然致力于同大湖区一道，为该进程的成功作出贡献。安全理事会很快将有机会再次审议联合国组织刚果民主共和国特派团的任务，以期使之适应过渡后局势。建设和平委员会将为布隆迪的重建和发展努力提供支助。更广泛地说，我们希望，联合国系统仍将对该地区作出坚定承诺。它为该地区已经做到了不遗余力。

Kleib 先生（印度尼西亚）（以英语发言）：首先，我愿感谢负责大湖区问题的秘书长特别代表易卜拉希马·法尔先生就该地区局势作了最后一次通报。我愿赞扬他自担任特别代表以来所做的出色工作。

人们可以满意地说，与仅仅几年前相比，大湖区局势有了很大程度的改善。几年前，国际社会通常将

该地区视为暴力、人道主义混乱局面和社会悲剧不断升级的代名词。

的确，就在我们眼前，该地区几乎所有国家都成功地摆脱了冲突，稳步走上经济和社会发展道路。过去几年来，在和平、安全与民主化方面取得了稳步进展。这是一项显著成就，印度尼西亚高兴地赞扬大湖区各国和各国人民努力并决心为持久和平与进步奠定基础。

我国代表团认为，去年 12 月召开大湖区问题国际会议，以及此后签署《大湖区安全、稳定和发展公约》使该地区建立持久和平、安全、稳定和可持续发展的努力达到了顶点。现在是将这些愿望落实为具体项目和计划的时候了。

在这方面，应当指出，仍有一些悬而未决的问题需要该区域国家予以解决。这些问题包括打击非法开采自然资源以及小武器和轻武器非法贸易、解决人道主义和人权问题、支持机构建设、加强法治和促进善政。

签署公约和成立会议秘书处还将给该区域国家带来区域当家作主的新概念。这种做法符合安全理事会第 1653（2006）号决议，该决议主要敦促该区域国家在促进良好关系、和平共处和和平解决争端方面制定次区域做法。

最后，我国代表团还要呼吁捐助国和联合国各机构、基金和方案考虑向会议秘书处和重建与发展特别基金提供必要援助，支持执行《大湖区安全、稳定和发展公约》。

我们与曾经是一个非常困难地区的各国政府和人民一道长途跋涉。现在，终点线在望，我们必须作出一切必要努力，帮助该地区人民完成这一不可逆转的非凡旅程。

刘振民先生（中国）：首先，我要感谢秘书长大湖地区特别代表法尔先生的通报。我要感谢法尔先生过去几年来为大湖地区和平所作的努力。我要向他表示良好的祝愿。

我们高兴地注意到近期大湖地区的和平进程取得了重要进展。地区各国逐渐走出了冲突阴影，积极开展战后的重建工作。大湖和平与安全国际会议第二次峰会和大湖地区国家议会会议相继成功举行。大湖地区和平、稳定与发展公约的签署标志着地区各国在自主解决争端、联合发展经济方面取得了新的重要进展。

我们相信，地区各国能够通过对话协商，妥善解决相关问题，进一步巩固睦邻友好关系。我们希望，大湖和平与安全会议能继续为地区各国开展建设性对话与合作提供平台，以确保早日实现大湖地区的长治久安。

大湖地区的建设和平工作离不开国际社会的继续支持。国际社会应继续对冲突后国家的和平进程进行监督，继续加大对地区各国的经济援助，并协助各国政府加强能力建设。作为地区各国的友好国家，中方将继续在中非合作论坛的框架下，加强与地区国家的全方位合作，为该地区早日实现持久和平、稳定与发展作出积极贡献。

最后，中方谨对秘书长特别代表、非盟以及大湖地区之友小组等各方为大湖地区的和平与安全作出的贡献表示感谢。

加亚马先生（刚果）（**以法语发言**）：我国是易卜拉希马·法尔先生提到的更大意义上的大湖区 11 个国家之一，我今天谨代表所有这些国家——当然包括我国，但也包括在安理厅中有代表的国家，包括其代表在安理厅一侧就座的国家以及其代表目前不在纽约的国家——感谢秘书长特别代表易卜拉希马·法尔先生在履行职责时的敬业精神和承诺，他的职责包括为大湖区建立共同体机构。为此我们向他表示最真诚的感谢。

在法尔先生结束其任务时，可以说大湖区问题国际会议现在已成现实。它确实是一个脆弱的机构，因此必须得到加强——具体而言，要确保区域各国在已经建立的机制中当家作主。这是在国际社会能够继续提供支助前必须首先满足的一项要求。区域各国应当

发出一个明确的信息，表明它们对现在已经成立的和平与发展的重要工具的承诺。

因此，《稳定、安全和发展公约》的批准是一项关键和不可缺少的需求。一般而言，只要当家作主，就能把区域各国的政府和人民一向要求的东西，即和平与发展，从梦想变为现实。

大湖区不仅对非洲，而且也对世界具有极端重要性。该区域地处刚果河盆地，可说是仅次于亚马逊的世界上第二大生态肺。该区域也有或多或少开展业务的常设机构。在某种程度上，这些机构构成了区域的体制。我指的是中非国家经济共同体、东部和南部非洲共同市场以及大湖国家经济共同体，关心改善该区域局势的所有人都要求重新启动这些机构。

因此，国际社会正确地把大湖区称为重建与发展特区。因此，我们认为，共同体秘书处迫切需要能够适当运作。必须通过秘书处及其成员国提供不可缺少的国际社会支助，以保证整个结构能够运作。

关于机构的连贯性，正在该区域存在的真正的文化一致性的基础上发展这种连贯性。这可见于区域中使用的主要语言，即斯瓦希里语和林加拉语，等等。这无疑将促进包容性的方法，我们认为，民间社会将是这种方法的主要参加者和受惠者。正是出于这个原因，我们欢迎最近在金沙萨举行的区域议员会议作出的承诺，其主要目的是批准《公约》。

毫无疑问，许多因素造成了区域的脆弱性，特别因为所有和平因素尚未得到充分的巩固。小武器自由流通是一个不幸的现实。除其他外，这种局面有利于非法开采区域中丰富自然资源的所有人。脆弱性也体现在以下事实中，区域成员之间仍然互不信任，必须消除这种猜疑。因此，该区域仍然需要国际社会。

在这方面，我们认为，在一些时间内仍将需要大湖区之友小组发挥作用。我们支持关于本组织继续在技术和物质方面并以一切可能的方式与该区域秘书处合作的主张。

我们知道，联合国现在在该整个区域介入很多。它一直在布隆迪、卢旺达、刚果民主共和国，特别是苏丹、乍得和中非共和国等毗邻该区域的国家开展工作。但联合国做的不止这些。在中部非洲，它还早就促进联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会的活动，而该委员会不久前签署了一项汇集许多国家，特别是中非国家经济共同体成员的不侵犯公约。所有这些都反映了联合国对该区域的历史承诺，而该区域的复原对于整个非洲将是非常重要的一步。

所以，在这一时刻，要是安全理事会能够自己确定或者努力鼓励秘书处确定联合国可以向大湖区提供的所有支助方式（显然要铭记从经历中吸取的如易卜拉希马·法尔先生简洁提到的那些教训）就好了。

麦克布赖德先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我要感谢法尔特别代表的通报。美国同本会议厅中的其他人一道感谢他四年来在大湖区发挥领导作用。

过去十年来，非洲心脏地带这一资源丰富的区域经历了痛苦的、破坏稳定的冲突，而这些冲突造成了几乎不可想象的痛苦。今天，那里的局势仍然脆弱，挑战仍然巨大，但部分因为国际社会的关注，但更因为该区域人民克服这些挫折的意志和努力，和平与发展的前景有所改善。

布隆迪的过渡和刚果民主共和国的历史性选举是许多令人鼓舞的事态发展的一部分。我们大家都注意到，该区域各国之间的信任和合作精神正在增强。11个非洲国家于2006年12月15日在内罗毕签署的《大湖区安全、稳定和发展公约》，对于联合国主办的大湖区问题国际会议而言，是一个充满希望的结果。这项协定有可能成为一个预防中部非洲未来冲突的手段，同时提供一个巩固民主、善政和发展的路线图。

我们同其他人一道鼓励该区域各国履行其承诺，尊重国家主权，寻求和平解决争端，以及合作加强该区域经济。这一愿景不可强加于人；这个进程的区域自主权至关重要。

双边协议和其他区域努力可以而且应该补充该进程。在这方面，我们要提到我国协助的一项倡议，即“三方加联合委员会”，其目的是促进刚果民主共和国、乌干达、卢旺达和布隆迪国内和彼此之间的安全和稳定。我们相信，这些国家（它们也是《内罗毕公约》签字国）将履行其承诺，加强合作，促进委员会成员之间的和平。

列普林斯基先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦对秘书长大湖区问题特别代表易卜拉希马·法尔先生的实质性通报表示感谢。若非特别代表办公室和非洲联盟积极参与，大湖区和平进程的进展本来是不可能的。它们同该区域秘书处一道，在组织达累斯萨拉姆和内罗毕首脑会议方面取得了许多进展。

今天的会议雄辩证明，安全理事会正在关注大湖区局势。我们高兴地注意到一些令人鼓舞的事态发展。刚果民主共和国举行了其40年来的第一次民主选举。布隆迪的建设和平努力正在进行，而该国问题已列入最近设立的建设和平委员会的议程。有关乌干达北部的问题正在逐步得到处理；建设和平措施已经拟定并正在实施。有刚果民主共和国、乌干达、卢旺达和布隆迪参加的多边安全机制正在得到执行。显然，若非各次区域组织、伙伴国家、捐助国和各国际金融机构的援助，所有这一切本来都是不可能的。

去年的一个重要事件是大湖区各国元首于2006年12月在内罗毕签署了《大湖区安全、稳定和发展公约》，从而迎来一个冲突后复原和社会发展的新时代。现在和最近的将来，国际会议与会国的主要任务将是批准《公约》和开始逐步执行作出的各项决定和商定的各种安排。

秘书长大湖区问题特别代表办公室的任期将于3月31日结束。特别代表法尔先生及其工作人员做了了不起的工作，值得最高度赞扬。我还要借此机会表示，我们感谢已经协助并将继续协助大湖区寻求实现持久和平、稳定和经济进步的各方：坦桑尼亚联合共和国、南非、大湖区之友小组、区域筹备委员会和国家协调员。

曼托瓦尼先生（意大利）（以英语发言）：首先，我要感谢我们的伙伴、特别代表法尔大使的全面和详细的通报及其在大湖区发生宝贵变化的这些年中所作的不懈努力。

我要赞扬该区域的积极事态发展，例如刚果民主共和国选举进程的成功与和平完成，布隆迪在建设和平进程中的努力，卢旺达境内实现了稳定，以及 12 月内罗毕会议的积极成就等。

在内罗毕通过的《大湖区安全、稳定和发展公约》，是实现持久和平与可持续发展的一个基本起点。然而，我们仍对人权状况和非法开采自然资源这一重要问题感到关切，因为这些问题影响到整个区域的经济前景和可持续发展。同时，我们要对朱巴和谈中的僵局和“上帝抵抗军”对整个大湖区和平与稳定构成的持续威胁表示关切。

善政和反腐败斗争是大湖区会议后续行动的重要支柱。我们希望法尔大使能进一步说明有关国家在此领域将采取的措施。

皮尔斯女士（联合王国）（以英语发言）：我也要与其他发言者一道，欢迎特别代表今天来到这里，并感谢他所作的通报。我还要表示赞赏他提供的服务以及他对工作的奉献，同时也表示赞赏他的工作班子所做的工作。

首先，我要强调，我国致力于实现大湖区的安全、稳定与发展。为支持实现这些目标，我们提供了大约 10 亿美元，用于该区域的双边发展与人道主义方案。我们将继续在双边一级并通过欧洲联盟，作大量的努力。

正如今天上午发言的其他代表所说的那样，在 2006 年 12 月举行的大湖区首脑会议上签署《大湖区安全、稳定和发展公约》，是一个历史性事件。它为逐步实现该区域的持久和平提供了一个重大机会。因此，我们强烈敦促大湖区领导人推动执行该公约。我们希望，由坦桑尼亚穆拉穆拉大使干练领导的新的执行秘书处不久将在布琼布拉设立。

大湖区国家和人民面临着共同的挑战，因此必须寻求共同的解决办法。我们将在帮助解决这些挑战方面发挥我们应有的作用。

近年来在该区域发生的许多情况都是与刚果民主共和国境内发生的事件联系在一起的，这是安全理事会工作的一个重要方面。刚果民主共和国人民所作的坚定努力令我们感到敬畏。他们努力克服冲突造成的灾难性后果，并通过举行民主选举，朝着一个安全和更美好的未来迈进。他们所取得的成就应得到我们的称赞和帮助。

联合国在这项成就中所起的作用也应得到祝贺。我们期待着秘书长于下星期提出建议，说明联合国今后应发挥何种作用来帮助当选的刚果当局满足刚果民主共和国人民的需要和期望。

我们认为，安全理事会也应该继续密切监测乌干达政府和上帝抵抗军之间和平谈判的进展情况。上帝抵抗军将刚果民主共和国的加兰巴国家公园作为它的基地。这场冲突使 200 多万人逃离家园。虽然其中有些人已经开始返回，但在乌干达北部，实地的安全仍很脆弱。联合王国欢迎秘书长特使、前总统希萨诺维为找到和平解决办法而作的各种努力。我们希望并相信安全理事会将对他的努力表示坚决支持。

最后，我要敦促该区域各国与我们一道开展努力，并利用它们的影响力来帮助立即解决苏丹达尔富尔地区不断恶化的危机。苏丹是《安全、稳定和发展公约》的签署国之一。在刚果民主共和国、布隆迪和该区域其他地区的人民开始享有和平带来的好处和机遇的时候，他们的达尔富尔地区近邻却仍被剥夺最基本的生存手段，这的确发人深省。

布里安先生（斯洛伐克）（以英语发言）：我们感谢秘书长特别代表法尔所作的通报。我们要与安理会其他成员一道，祝贺特别代表及其工作团队的其他成员在他任职期间所作的值得赞扬的努力，包括筹备并举办了第二次大湖区和平、安全、民主与发展问题国际会议。

我们同意法尔先生的意见：首脑会议的结果所产生的势头和积极气氛应得到保持和利用，以便通过执行该会议的各项决定来加强区域合作，并且强化该区域国家的和平与民主化进程。《大湖区安全、稳定和发展公约》的签署是在该区域建立信任和信心的一个重要步骤，应当得到充分支持，并迅速贯彻执行它的各项规定。

我们就在布琼布拉设立会议执行秘书处以及大湖区重建与发展特别基金向该区域国家表示祝贺。我们希望它们会尽快全面运作。我们认为，国际社会必须继续在该地区提供充分支持与帮助。我们赞成法尔先生表示的关切，即如果我们不能落实国际会议的决定和结果，加强区域信任与合作，那么目前已建立的积极的信任气氛很快就会消失。

在这方面，至关重要的一点是，该区域各国必须充分地自主掌握这一进程，包括缴付其预算摊款。我们同意法尔先生的看法：成功开展大湖区的区域合作项目能够对非洲大陆其他地区的发展产生积极影响，激励其他国家采取同样的行动。

然而，尽管该区域出现了种种积极事态发展，我们仍然对该地区的一些不稳定地带感到担忧。与上帝抵抗军进行的和平谈判的情况尤其令我们深感关切。和平谈判陷入僵局以及无法延长停火，使乌干达北部及其周围地区又回复到一年前的状况。如果我们不能迅速而坚决地解决这一问题，我们就可能丧失 20 年来所出现的在乌干达实现和平的最好机会。在这方面，我们期待着秘书长上帝抵抗军控制区问题特使若阿金·希萨诺将在本月晚些时候到纽约来，我们期待听取他就安全理事会如何帮助重振和平进程提出的意见。

安萨里先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：首先，我要感谢联合国大湖区问题特别代表易卜拉希马·法尔先生所作的通报。我祝愿他在其任期于本月份结束后一切顺利。

我要对秘书长表示赞扬，因为他对大湖区给予了特别关注；在就任后对那里的一些国家进行了实地访

问；1 月底出席了在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟首脑会议；在该首脑会议空余时间与大湖区一些重要国家的代表进行了重要会晤。

我们回顾继 2004 年于达累斯萨拉姆举行第一次大湖区和平、安全、民主与发展问题国际会议后通过的安全理事会第 1653（2006）号决议。我们也回顾 2006 年在内罗毕举行的第二次国际会议所通过的结论和宣言。该会议导致该区域各国元首签署了《大湖区安全、稳定和发展公约》。安全理事会 2006 年 12 月 20 日在我国代表团担任主席期间举行公开辩论，会上通过了一项主席声明，表示支持该首脑会议，并赞同首脑会议的结果。我们期待该公约得到批准，以便能够开始其实际执行工作。

第二次会议采取的具体积极步骤之一是通过在布琼布拉设立的秘书处建立区域后续监测机制。我们特别关注向秘书处支付分摊款项的必要性，以便确保秘书处正常运作。其工作将包括促进所有利益相关方和民间社会角色的利益和处理大湖区域的一些主要问题，包括与妇女、青年、安全部门改革和该区域自然资源开采相关的问题。

在这方面，至关重要的是确定执行方面的优先事项。我们赞赏大湖区之友小组的作用，并敦促它继续在执行公约方面发挥作用。我们还敦促所有国际伙伴继续积极介入，特别是在大湖区决定为此目的建立一个信托基金之后这样做。这意味着将存在提供必要支持的适当机制。

我们绝不能忽视一个事实，即需要执行安全理事会以前的决议，这些决议对于大湖区各国十分重要，尤其是那些与预防冲突、评估武装团伙问题和违反人权以及维护该区域和平与安全的方式和方法为解决该区域流离失所人士和难民问题相关的决议。

在这方面，我们特别指出第 1625（2005）、1631（2005）、1649（2005）、1653（2006）号决议。我们认为，这是确保大湖区所确立的机制取得成功的非常重要因素。实施将在安全理事会和非洲联盟和平与安全理事会之间建立联系。

我们还认为，需要利用其他国际、区域和次区域组织的作用，以便找到解决该区域问题的手段。建设和平委员会在该区域执行其任务将对解决整个非洲大陆的问题产生直接积极影响。

我们充分意识到我们所面临的挑战，认为如果没有善政和得到保障的充分收入来源，便不可能实现可持续发展，而只有通过安全与稳定才能实现善政和有保障的收入来源。同样，没有该区域各国和各国人民之间的明确合作以及整个国际社会的支持也不可能实现安全和稳定。这将有助于在该区域各国与国际金融机构之间缔结透明的经济协定。这些协定和协议的基础必须是明确理解这些国家的社会经济状况和取消他们的债务，或者至少缓解他们的债务局面。

还必须设立基于良好的经济和财政基础之上的项目，特别是鉴于该区域在非洲大陆的战略位置及其丰富的自然资源。

我们还要重申，在大湖区的领土上所开展的所有项目和方案都需要有区域自主权。我想就执行《大湖区安全、稳定和发展公约》方面的工作向法尔先生提问。他认为《公约》什么时候能得到充分执行？阻碍公约执行的障碍是什么？

主席（以英语发言）：我现在以南非代表的身份发言。

南非同安全理事会其他成员一道祝贺法尔先生致力于在大湖区实现和平、安全与发展。他通过其为联合国提供的服务为大湖区以及整个非洲作出了贡献，对此南非实感荣幸。

我们还借此机会赞扬法尔先生同非洲联盟一道努力倡议召开关于大湖区问题国际会议。我们记得，国际会议是在该区域武装冲突和人道主义灾难发生了数十年之后，特别是在卢旺达发生种族灭绝以及布隆迪和刚果民主共和国发生冲突之后举行的。

我们感到高兴的是，我们认识到这一发展具有政治意义，包括了安全和稳定层面，否则便没有可持续

发展而言。这一认识使我们对大湖区的和平有了新的理解。

今天，非洲大湖区即将建立持久和平。该区域国家内部和国家之间的冲突以及紧张状况均有减少。尽管我们依然对尚存的不利因素，特别是对刚果东部地区感到关切，但紧张状况已经减少。

然而，南非对于在诸如布隆迪、乌干达和刚果民主共和国所取得的进展感到高兴，刚果民主共和国最近建立了民主政府。该区域依然缺乏帮助实现发展目标，包括千年发展目标所必需的资源。我们感到欣慰的是，法尔先生的努力大大促进了解决该区域国家自然资源遭掠夺的严重敏感问题。

该区域还发生着为解决冲突和实现冲突后重建与和平建设而开展越来越多的政治对话和协作。现在存在着机会，我们或许能够看到朝着大湖区的和平、稳定和发展前进的新方向。

在这方面，大湖区各国签署的该地区安全、稳定和发展公约具有重大意义，因为它为可持续发展创造了积极的环境。它使得该区各国领导人能够定期开会这一事实本身就是非常积极的。

南非荣幸地成为导致召开国际会议的进程的一部分。我们依然致力于协助该区有效实现过渡议程上的各项目标。今天我们自豪地回顾过去，并满怀希望地期待大湖区出现非洲复兴。

我非常感谢法尔先生的服务。

我现在继续行使安全理事会主席职责。

我现在请法尔先生对所作评论和所提问题作出答复。

法尔先生（以英语发言）：主席先生，首先我要感谢你和安理会内的同事们就秘书长大湖地区问题特别代表办公室所开展的工作表示的赞赏。我将把这些祝贺转达给我的同事们以及联合秘书处的另一部分，即非洲联盟（非盟）。

我相信，刚刚开展的辩论将极为有助于帮助各国认识到迅速开展工作，尽快批准《公约》并全面加以执行的重要性。

有人提出了善政和打击腐败的问题。我必须说，从一开始，恶政——缺乏民主——就是讨论的核心问题，讨论的最终结果首先是达累斯萨拉姆首脑会议通过了《达累斯萨拉姆宣言》，宣言强调了缺乏民主和缺乏善政是过去十年来影响该地区的各种冲突和战争的重要起因。因为这个原因，民主和善政问题是会议上最重要的项目之一。

一些议定书和项目正在处理缺乏善政和缺乏民主问题。它们包括民主和善政议定书、会议成员司法合作议定书、防止危害人类罪和灭绝种族罪等罪行的议定书，以及关于非法开采自然资源问题的议定书。所有这些议定书都真正突出了善政和健全民主的核心重要性，以及将打击腐败作为区域稳定的支柱的问题。

这些项目包括区域和平、善政和人权中心，以及一些提供框架的论坛。区域妇女、青年和民间组织可通过该框架定期开会，讨论问题并向政府施加压力，要求它们尊重民主，实行善政和打击腐败。

另一个问题涉及执行《公约》的条件和执行的障碍。至于问题的第一部分，根据《大湖区安全、稳定和发展公约》，只有在该区域 11 个国家中有 8 个批准《公约》的情况下，公约才会在最近一次批准的 30 天后生效。我们之所以这样提出来，是因为必须在所有 11 个国家全部批准《公约》——这是我们期望的——与避免一个国家未批准《公约》就会导致公约无法生效之间寻找平衡。因此，这是在一致而非一国拥有否决权与简单多数之间的平衡。我们认为，如果国家元首和议长们所作的承诺能够兑现，公约很快就会生效。

关于障碍，它们与批准的官僚过程有关，因为只要公约没有得到适当批准，政府就没有执行义务。然而，各国在内罗毕首脑会议上承诺尽最大努力不影响它们对批准的承诺。

我想，联合国与非盟的合作对于公约执行框架至关重要，而加强联合国安全理事会与非洲联盟和平与安全理事会合作的建议则具有关键意义。

我再次借此机会强调我们与非洲联盟合作的重要性。这是我们第一次有了一个联合秘书处。这不是联合国或非洲联盟作出的决定，而是我的办公室和非洲联盟办公室作出的事实决定，决定把我们作为一家人称作联合秘书处。我还必须说，非洲联盟主席科纳雷总统和非盟和平与安全事务专员吉尼特大使都一直参与了为使会议取得成功的合作努力。非盟和平与安全理事会关于内罗毕首脑会议成果的下次会议就表明了这一点。

当然，今天上午安理会会议上的发言者已提到该地区的一些关切——对达尔富尔和乌干达，以及对小武器和轻武器流通问题。至于上帝军与乌干达政府在朱巴的谈判，安全理事会知道，希萨诺总统正访问该地区，与对话者交谈，而政治事务部高兴地宣布，希萨诺总统下周将向安全理事会通报其行动成果。当然，达尔富尔是令人非常关切的问题。我们认为必须把执行《阿布贾协定》同处理达尔富尔的人道主义局势结合起来。最后一点但并非最不重要的一点是，关于小武器和轻武器问题，我高兴地告知安理会，欧洲议员支持非洲协会和刚果当局将于 2007 年 3 月 28 日和 29 日在布拉柴维尔举行一个内容广泛的会议，以解决该问题，特别是在刚果国内。

联合国在执行方面的作用对于今天的讨论也具有核心意义。除了安全理事会的政治和外交作用外，重要的是，联合国要拥有资源，阐明一项伴随《公约》执行的战略，无论是在机构层面还是在行动层面。我要高兴地说，即使在首脑会议之前，在驻内罗毕的联合国所有机构都有代表参与的指导委员会内部，每个机构都被鼓励制定自己的战略，然后在一起将这些不同战略汇集为整个联合国系统的战略，以伴随公约的执行。联合国开发计划署已经最后确定其执行《公约》的区域战略，所有机构也都在这个问题上进行努力。

也有人提到之友小组和欧洲联盟。我谨借此机会再次强调之友小组在筹备大湖区问题国际会议的过程中所发挥的根本作用。我刚从海牙返回，几天前，之友小组在那里举行了一次会议，专门讨论在设立会议秘书处期间以及在 2007 年 6 月之前如何以最佳方式支持该秘书处和穆拉穆拉大使。在那之前，之友小组应已再度举行会议，审议其作为大湖区问题之友小组的未来。

欧洲联盟也已积极参与，特别是通过其大湖区问题特使奥尔多·艾洛先生进行参与。我也要借此机会对他的行动向他致意。

最后，但并非最不重要的是，执行《公约》所需的资金也是我们讨论的核心。我希望采取一种象征性做法。在大湖区问题会议的构架内执行项目和议定书大约需要 20 亿美元。这是一大笔资金。当然，该区

域各国政府的责任是关键的一——至关重要的。但是，国际社会不能躲在这一中心责任的后面，而回避本身的责任。这 20 亿美元很重要，但让我指出，这代表着联合国组织刚果民主共和国特派团大约两年的运作。作为一名非洲人，我认为，包括联合国在内的国际社会通过部署维持和平部队而慷慨采取的“消防员”做法是至关重要的——但是并不够。最好是预防，最好是进行重建，以防止冲突再度出现。在这个框架内，20 亿美元并不是非常重要。

主席（以英语发言）：我感谢法尔先生所作的澄清。

我的名单上已经没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午 11 时 50 分散会